

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Импортеры:

ООО «Техника»

143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 781 17 46

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



FA-5681

FA-5681-1

**INSTRUCTION MANUAL
FOR SHAVER**

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**



ENGLISH..... PAGE 2
РУССКИЙ СТР. 5



<p>Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von</p>  <p>Nur ECHT mit diesem </p>	<p>Thank you for buying an ORIGINAL Product of</p>  <p>Only GENUINE with this </p>	<p>Мы ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ</p>  <p>ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ </p>
---	--	--

INSTRUCTION MANUAL FOR SHAVER

GENERAL DESCRIPTION

1. Shaving head with three blades
2. Opening button for the shaving head housing
3. On/off switch
4. Indicator
5. Socket for the power cable
6. Trimmer
7. Trimmer opening button



TECHNICAL DATA

- Power: 3W
- Mains voltage: 220-240V
- Charging time: about 8h
- Battery: Ni Mh 600mAh

HOW TO USE THE APPLIANCE

- The appliance can be used after charging the battery or by connecting to the mains
- Power cable should be properly connected to the socket (5).
- The shaver starts working after switching the switch (3).
- In order to turn off the appliance, the switch (3) should be pressed again

- The appliance is equipped with an internal battery. Charging time is about 8 hours
- In order to increase the battery life-span charging should be done in one uninterrupted cycle after full discharging
- Charge is indicated by a control light (4). The indicator light does not turn off when the battery is charged.
- After charging, the appliance should be disconnected from the mains and the power cord should be unplugged from the socket (5).
- The appliance is equipped with a trimmer (6) to cut beard, which is activated by the switch (7).

CLEANING AND PRESERVATION

- Before cleaning turn off the appliance and remove the power cable from the socket
- After each shaving the blades chamber should be empty. In order to do if you must open the shaving head housing by pressing button (2) and remove the blades fastening by gently turning the knob (photo 1). In order to clean the appliance the attached brush should be used.



- Chamber blades can be washed under running water
- The whole appliance cannot be submersed in water and other liquids
- Do not use any cleansing agents which are strong and damage the surface
- Wipe the housing with a moistened cloth

In case of cleaning under the water the appliance must be entirely dry before next use.

REPLACEMENT OF STRAINERS AND KNIVES

To replace the knives and strainers, follow the step-by-step disassembly instructions as described „CLEANING AND MAINTENANCE“ point. Disassembly steps are illustrated in fig. 2.



The knives and strainers are working components and should be replaced systematically. They are not covered by warranty.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Children are not aware of the dangers of electrical appliances. Never leave the appliance unattended during use. Therefore always keep the appliance outside the reach of children.
2. The appliance is only suitable for indoor use. Never use the appliance outdoors.
3. Do not allow the power cable to hang down over the edge of the sink, worktop or table.
4. Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cable or the plug.
5. Never submerge the appliance in water or another liquid.
6. The trimmer, charger, power cord and AC adaptor should never come into contact with water or other liquids as this poses the danger of electric shock. For this reason you should never use the appliance near a wash-basin or while having a bath.
7. Never place the charger within 1 metre of a bathtub or shower and never use or attach it over a wash-basin filled with water.
8. Only use an extension cord that is in good condition.

9. Unplug the trimmer if you do not plan to use it for a longer period of time, if the trimmer malfunctions during use, during thunderstorms and when cleaning.
10. Always engage a recognised, trained service engineer if the appliance or the cable is damaged, malfunctions have occurred and/or the appliance requires repairs.
11. We accept no liability for damage caused by incorrect usage or the ignoring of the regulations in this manual.
12. Use that does not comply with the manual is not covered by the responsibility and the warranty of the manufacturer.
13. Do not use the clipper with a damaged or broken cutter or comb, or with teeth missing from the blades, as injury may occur.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. Inform potential users of these instructions.
17. Never leave the appliance unsupervised when in use
18. Never place it into the dishwasher.
19. Never use the appliance near hot surfaces.
20. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
21. Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc...& the power cord and plug do not come in contact with water.
22. When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel. Use solely CE approved extension leads. Input power must be at least 16A, 250V, 3000W

CAUTION: Do not use the appliance bathtubs, showers, swimming pools and similar water reservoirs.

WARRANTY

- The appliance is intended for domestic use only
- The appliance cannot be used for commercial purposes

- The blade and the blade strainer are subject to wear and tear and are not covered by warranty
- The warranty is considered void in event of inappropriate handling. Detailed warranty provisions are attached.



Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Service centre

If the product doesn't function properly, please contact your dealer or an authorised service centre.

Unit operating life is 3 years

STORAGE

It is recommended to store in a covered and dry place at an ambient temperature not higher than + 40° C with relative humidity above 70% and the absence in the environment of dust, acid and other vapours.

TRANSPORTATION

To the device special transportation rules are not applied. When transporting the unit, use the original packaging. During transportation, avoid drops, impacts and other mechanical influences on the device, as well as direct exposure to atmospheric precipitation and aggressive environments.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Бритвенная головка с тремя ножами
2. Кнопка открывания корпуса бритвенной головки
3. Выключатель
4. Индикатор
5. Разъем для шнура питания
6. Триммер
7. Кнопка открывания триммера



ТЕХНИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

- Мощность: 3Вт
- Напряжение сети: 220В
- Время зарядки: примерно 8 часов
- Аккумулятор: никель-металл-гидридный, 600мА·ч

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

- Устройством можно пользоваться после зарядки аккумулятора или подключения к сети питания
- Шнур питания должен быть правильно подключен к разъему (5).

- Бритва начинает работу после включения выключателя (3).
- Для выключения устройства необходимо еще раз нажать на выключатель (3)
- Устройство оснащено внутренним аккумулятором. Время зарядки составляет примерно 8 часов
- В целях увеличения срока службы аккумулятора зарядку следует выполнять за один непрерывный цикл после полной разрядки аккумулятора
- Во время зарядки горит индикатор (4). Он не прекращает гореть после полной зарядки аккумулятора.
- После зарядки устройство необходимо отключить от сети питания и вынуть шнур питания из разъема (5).
- Устройство оснащено триммером (6) для подстригания бороды, который активируется переключателем (7).

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- Перед очисткой устройства выключите его и выньте шнур питания из разъема
- После каждой процедуры бритья необходимо опорожнить камеру ножей. Для этого вам необходимо открыть корпус бритвенной головки нажатием на кнопку (2) и извлечь крепление ножей, аккуратно повернув рукоятку (фотография 1). Для очистки устройства воспользуйтесь прилагаемой щеточкой.



- Ножи можно промывать проточной водой
- Не допускается погружать устройство в воду или иные жидкости
- Не используйте чистящие средства, которые могут повредить поверхность устройства
- Протирайте корпус влажной тканью

Если устройство промывалось под водой, его необходимо полностью просушить перед последующим использованием.

ЗАМЕНА СЕТОК И НОЖЕЙ

Для замены ножей и сеток следуйте указаниям инструкции по разборке, описанной в пункте «ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ».

Шаги по разборке показаны на рисунке 2.



Ножи и сетки являются рабочими деталями и подлежат периодической замене. Они не покрываются гарантией.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Дети могут не знать об опасности электрических приборов. Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда храните прибор вне досягаемости детей.
2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Никогда не используйте прибор на открытом воздухе.
3. Не допускайте, чтобы провод электропитания свисал с края раковины, рабочей поверхности или стола.
4. Когда Вы беретесь за прибор, провод электропитания или вилку, убедитесь, что у Вас сухие руки.
5. Никогда не погружайте прибор в воду или иные жидкости.
6. Машинка, зарядное устройство, провод электропитания и адаптер переменного тока никогда не должны соприкасаться с водой или другими жидкостями, так как это грозит опасностью удара электрическим током. По этой причине никогда не используйте прибор рядом с ванной или принимая ванну.
7. Никогда не располагайте зарядное устройство менее, чем за 1 метр от ванной или душа и никогда не используйте и не располагайте его над наполненным водой резервуаром.

8. Используйте удлинитель только в хорошем состоянии.
9. Отключайте машинку от розетки, если вы не планируете использовать ее в течение длительного периода времени, если прибор работает неисправно, во время грозы или для чистки.
10. Если прибор или шнур повреждены, если прибор работает неисправно и/или требует ремонта, всегда пользуйтесь услугами специально обученного электротехника.
11. Мы не несем никакой ответственности за повреждения, причиненные из-за неправильного использования или из-за пренебрежения инструкциями этого руководства по эксплуатации.
12. Использование прибора, не соблюдающее инструкций руководства, не покрывается ответственностью и гарантией производителя.
13. Не используйте машинку с поврежденными лезвием или расческой, или если в лезвии не хватает зубчиков, так как это может привести к повреждению.
14. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
15. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.
16. Ознакомьте потенциальных пользователей с этими инструкциями.
17. Не оставляйте устройство без присмотра во время использования.
18. Не помещайте его в посудомоечную машину.
19. Не пользуйтесь устройством вблизи горячих поверхностей.
20. Пользуйтесь устройством исключительно внутри помещения и в сухих условиях.
21. Следите за тем, чтобы устройство не контактировало с воспламеняемыми материалами, такими как шторы, ткани и т. д. Шнур питания и вилка не должны вступать в контакт с водой.
22. При использовании удлинителя следите за тем, чтобы кабель был полностью размотан с катушки. Используйте исключительно удлинители с сертификацией CE. Требования к сети питания — 16А, 250В, 3000Вт.

ОСТОРОЖНО: Не пользуйтесь устройством в ванне, душе, бассейне и прочих объектах со скоплением воды.

ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено исключительно для домашнего применения
- Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях
- Ножи и сетки подвержены износу и не покрываются гарантией
- Гарантия отменяется при неправильном обращении с устройством. Подробные условия гарантии прилагаются.



УТИЛИЗАЦИЯ

Защищайте окружающую среду

В данной машинке для стрижки волос встроены два Ni-MH аккумулятора. Не утилизируйте эти аккумуляторы или устройство вместе с обычным бытовым мусором, обратитесь в местный совет и узнайте, где можно выполнить утилизацию устройства (лома электроприборов) без ущерба окружающей среде и с соблюдением местных и государственных правил утилизации, касающихся сортировки утилизируемых материалов, сбора отходов и центров вторичной переработки.

Упаковочные материалы изготовлены из экологических материалов, и их утилизацию можно осуществить в местном центре по вторичной переработке. Отдельно нужно проводить утилизацию следующих деталей

1. Двигатель, металлические детали, печатные платы
2. Сетевой адаптер
3. Пластиковые детали
4. Аккумуляторы

На этот продукт нанесен значок утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что этот продукт должен утилизироваться в соответствии с Директивой 2002/96/ЕС так, чтобы

его утилизация и разборка оказывало минимальное влияние на окружающую среду.

Для получения подробной информации обратитесь, пожалуйста, в органы местной или региональной администрации. Продукты электроники, не подверженные процессу утилизации отходов, могут представлять потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия в них опасных веществ.

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

ХРАНЕНИЕ

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

ТРАНСПОРТИРОВКА

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Сделано в Китае

Срок службы прибора – 3 года

Дата производства указана на упаковке

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.